

# Index to Volume LII—1968

## AUTHORS AND ARTICLES

<p>ADAMS, E. N., H. W. MORRISON AND J. M. REDDY, <i>Conversation with a Computer as a Technique of Language Instruction</i>.....          (SEE MORRISON)</p> <p>ADKINS, PATRICIA G., <i>Teaching Idioms and Figures of Speech to Non-Native Speakers of English</i>.....</p> <p>ALDRIDGE, ALFRED OWEN, <i>Review Essay: The Cloudy Spanish Enlightenment</i>.....</p> <p>ALEAMONI, LAWRENCE M. AND RICHARD E. SPENCER, <i>Development of the University of Illinois Foreign Language Placement and Proficiency System and Its Results for Fall, 1966 and 1967</i>.....</p> <p>BABINSKI, RICHARD, <i>The Application of Programmed Instruction to the Teaching of French Administrative Correspondence in the Canadian Public Service</i>....</p> <p>BANATHY, BELA H. (editor), WITH RICHARD BARRETUTIA, SIMON BELASCO, ROBERT POLITZER, WILGA M. RIVERS AND ROBERT F. ROEMING, <i>Proceedings of the 1967 MLA Conference on Applied Linguistics</i>—, <i>The Design of Foreign Language Teacher Education</i>.....</p> <p>BARICEVIC, ELIZABETH M., <i>American Doctoral Degrees Granted in the Field of Modern Languages in 1966-1967</i>.....</p> <p>BARRETUTIA, RICHARD (See BANATHY)</p> <p>BELASCO, SIMON (See BANATHY)</p> <p>CHASTAIN, KENNETH D. AND FRANK J. WOERDEHOFF, <i>A Methodological Study Comparing the Audio-Lingual Habit Theory and the Cognitive Code-Learning Theory</i>.....</p> <p>CHOLDIN, HANNAH W., <i>Foreign Language Day Houses</i></p> <p>DAMMER, PAUL E., PAUL M. GLAUDE AND JERALD R. GREEN, <i>FLES: A Guide for Program Review</i>,....</p> <p>DE GAETANO, ARMAND L., <i>The Controversy on Group Requirements for the Degree in Liberal Arts</i>.....</p> <p>FREEMAN, STEPHEN A., <i>Let Us Build Bridges</i>.....</p> <p>FREY, HERSCHEL J., <i>Audio-lingual Teaching and the Pattern Drill</i>.....</p> <p>GLAUDE, PAUL M. (See DAMMER)</p> <p>GOODMAN, JOHN STUART, <i>The Velar Nasal in Japanese: Phoneme or Allophone?</i>.....</p> <p>GREEN, JERALD R. (See DAMMER)</p> <p>HAILE, H. G., <i>Teaching and Basic Research in Literature</i>.....</p> <p>HAMPARES, KAY J., <i>Linguistic and Cultural Insights in Advertising</i>.....</p> <p>HARRIES, LYNDON, <i>The Teaching of Swahili</i>.....</p> <p>HOCKING, ELTON (editor), <i>A Case Study: The Language Laboratory in a Large Suburban School District</i>.....</p> <p>—, <i>The Sound of Pictures</i>.....</p> <p>HUBBARD, LOUISE J., <i>Modern Foreign Languages for the Racially Disadvantaged</i>.....</p> <p>JAMES, CARL, <i>Rumanian Summer School, 1968</i>.....</p> <p>JARVIS, GILBERT A., <i>A Behavioral Observation System</i></p>	<p><i>for Classroom Foreign Language Skill Acquisition Activities</i>.....          335</p> <p>3 JETT, ALVIN, <i>The Analogy of "Learning a Language" and "Learning Music"</i>.....          436</p> <p>KIRCH, MAX S., <i>The New German Grammar</i>.....          345</p> <p>148 LEWALD, H. ERNEST, <i>A Tentative Outline of Problems in the Knowledge, Understanding, and Teaching of Cultures Pertaining to the Target Language</i>.....          301</p> <p>113 LIEDTKE, KURT E. H., <i>Additional Experiences and Thoughts Concerning Local AAT Chapters</i>.....          194</p> <p>355 MAUREI, ION GHEORGHE, <i>Letter in French to Dr. Robert F. Roeming Regarding Tenth International Congress of Linguists of September, 1967</i>.....          478</p> <p>416 ———, <i>English Translation of Letter to Dr. Robert F. Roeming</i>.....          480</p> <p>———, <i>Address to the Tenth International Congress of Linguists as Published in Scntia, August 30, 1967</i>.....          481</p> <p>205 ———, <i>English Translation of Address to the Tenth International Congress of Linguists</i>.....          483</p> <p>490 MCARDLE, RICHARD J. AND C. EDWARD SCEBOLD, <i>Report on Workshop Seminar Held at the University of Nebraska, Summer, 1968</i>.....          502</p> <p>90 MEIDEN, WALTER AND JOSEPH A. MURPHY, <i>The Use of the Language Laboratory to Teach the Reading Lesson</i>.....          23</p> <p>MEYER, GENEVIEVE T., <i>Mathematics without Blackboards, An Innovative Use of the Language Laboratory</i>.....          341</p> <p>268 MORRISON, H. W. (See ADAMS)</p> <p>88 ———, AND E. N. ADAMS, <i>Pilot Study of a CAI Laboratory in German</i>.....          279</p> <p>16 MUELLER, THEODORE H., <i>Programmed Language Instruction—Help for the Linguistically "Underprivileged"</i>.....          79</p> <p>223 ———, AND HENRI NIEDZIELSKI, <i>The Influence of Discrimination Training on Pronunciation</i>.....          410</p> <p>261 MULLER, DANIEL H. AND TRINIDAD V. MULLER, <i>The Problem of Interference in Beginning Portuguese</i>.....          201</p> <p>349 MURPHY, JOSEPH A. (See MEIDEN)</p> <p>NIEDZIELSKI, HENRI (See MUELLER)</p> <p>153 NIXON, ST. JOHN, <i>Organizing an Advanced Course in Spoken English for Dutch Businessmen</i>.....          287</p> <p>362 ORNSTEIN, JACOB, <i>Programmed Instruction and Educational Technology in the Language Field: Boon or Failure?</i>.....          401</p> <p>220 OTTO, FRANK, <i>Alternative Approaches to Staffing the Elementary Foreign Language Program: Cost and Time Vs. Achievement and Satisfaction</i>.....          293</p> <p>146 PARENT, PAUL P., <i>Minimizing Dropouts in the Foreign Language Program</i>.....          189</p> <p>84 PILLET, ROGER A., <i>The Impact of FLES: An Appraisal</i>.....          486</p> <p>141 POLITZER, ROBERT (See BANATHY)</p> <p>139 REDDY, J. M. (See ADAMS)</p> <p>501 RIDDEL, JOSEPH N., <i>Review Essay: Frederick J. Hoffman—the "Passion for Yes"</i>.....          449</p>
--	---

RIVERS, WILGA M. (See BANATHY)	
ROEMING, ROBERT F. (See BANATHY)	
—, <i>Tenth International Congress of Linguists, Bucharest, Rumania, Prefatory Note</i> .....	477
—, <i>Memorial—William Riley Parker</i> .....	532
RUDOWSKI, VICTOR ANTHONY (see STERN)	
RYDING, WILLIAM W. AND JEAN S. SAREIL, <i>Literature in Second-Year College French: The Use of Transformations</i> .....	191
SACKS, NORMAN P., <i>The Development Program of the AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF SPANISH AND PORTUGUESE (AATSP)</i> .....	86
SAREIL, JEAN S. (See RYDING)	
SCEBOLD, C. EDWARD (See MCARDLE)	
SILBER, GORDON R., <i>NATIONAL FEDERATION OF MODERN LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATIONS</i> , ARTICLES AND AUTHORS	
Additional Experiences and Thoughts Concerning Local AAT Chapters, <i>Liedtke</i> .....	194
Address to the Tenth International Congress of Linguists as Published in <i>Sc̄ntieia</i> , August 30, 1967, <i>Maurer</i> .....	481
Address to the Tenth International Congress of Linguists in English Translation, <i>Maurer</i> .....	483
Also Noted.....	67, 134, 183, 250, 331, 392, 470, 530
Alternative Approaches to Staffing the Elementary Foreign Language Program: Cost and Time Vs. Achievement and Satisfaction, <i>Otto</i> .....	293
American Doctoral Degrees Granted in the Field of Modern Languages in 1966-1967, <i>Baricevic</i> .....	90
Analogy of "Learning a Language" and "Learning Music," <i>Jett</i> .....	436
Application of Programmed Instruction to the Teaching of French Administrative Correspondence in the Canadian Public Service, <i>Babinski</i> .....	416
Audio-lingual Teaching and the Pattern Drill, <i>Frey</i> .....	349
Behavioral Observation System for Classroom Foreign Language Skill Acquisition Activities, <i>Jarvis</i> .....	335
Books Received.....	68, 135, 185, 252, 396, 472
Case Study: The Language Laboratory in a Large Suburban School District, <i>Hocking</i> (editor).....	84
Cloudy Spanish Enlightenment, Review Essay, <i>Aldrige</i> .....	113
Contributors.....	66, 104, 186, 249, 332, 366, 474, 529
Controversy on Group Requirements for the Degree in Liberal Arts, <i>De Gaetano</i> .....	223
Conversation with a Computer as a Technique of Language Instruction, <i>Adams Morrison and Reddy</i> . Coordinators of Foreign Languages in Public School Systems of the United States, 1967-1968.....	3
Design of Foreign Language Teacher Education, <i>Banathy</i> .....	53
Development of the University of Illinois Foreign Language Placement and Proficiency System and Its Results for Fall, 1966 and 1967, <i>Aleamoni and Spencer</i> .....	490
Development Program of the AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF SPANISH AND PORTUGUESE (AATSP), <i>Sacks</i> .....	86
Education in Italy, <i>Soda</i> .....	198
Preliminary Minutes of the Annual Meeting of the Executive Committee, December 30, 1967.....	105
SMITH, PAUL, <i>Litteratura Gratia Litterature</i> .....	359
SODA, FRANK, <i>Education in Italy</i> .....	198
SPENCER, RICHARD E. (See ALEAMONI)	
STERN, GUY AND VICTOR ANTHONY RUDOWSKI, <i>Ph.D.'s, Nobel Prize Winners, and the Foreign-Language Requirement</i> .....	431
SWEET, WALDO E., <i>Integrating Other Media with Programmed Instruction</i> .....	420
WALSH, DONALD D., <i>Longer and Better: The Foreign-Language Sequence</i> .....	424
WILLIAMSEN, VERN G., <i>A Pilot Program in Teaching Spanish: An Intensive Approach</i> .....	73
WOERDEHOFF, FRANK J. (See CHASTIAN)	
ZIOLKOWSKI, THEODORE, <i>Review Essay: Paradigms of the Recent German Novel</i> .....	28

## ARTICLES AND AUTHORS

FLES: A Guide for Program Review, <i>Dammer, Claude and Green</i> .....	16
Foreign Language Day Houses, <i>Choldin</i> .....	88
Frederick J. Hoffman—the "Passion for Yes," <i>Riddel</i> .....	449
Impact of FLES: An Appraisal, <i>Pillet</i> .....	486
Index to Volume LII—1968.....	537
Influence of Discrimination Training on Pronunciation, <i>Mueller and Niedzielski</i> .....	410
Integrating Other Media with Programmed Instruction, <i>Sweet</i> .....	420
Let Us Build Bridges, <i>Freeman</i> .....	261
Linguistic and Cultural Insights in Advertising, <i>Hampares</i> .....	220
Literature in Second-Year College French: The Use of Transformations, <i>Ryding and Sareil</i> .....	191
Litteratura Gratia Litterature, <i>Smith</i> .....	359
Longer and Better: The Foreign-Language Sequence, <i>Walsh</i> .....	424
Mathematics without Blackboards, An Innovative Use of the Language Laboratory, <i>Meyer</i> .....	341
Memorial—William Riley Parker, <i>Roeming</i> .....	532
Methodological Study Comparing the Audio-Lingual Habit Theory and the Cognitive Code-Learning Theory, <i>Chastain and Woerdehoff</i> .....	268
Minimizing Dropouts in the Foreign Language Program, <i>Parent</i> .....	189
Modern Foreign Languages for the Racially Disadvantaged, <i>Hubbard</i> .....	139
NATIONAL FEDERATION OF MODERN LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATIONS, Preliminary Minutes of the Annual Meeting of the Executive Committee, December 30, 1967, <i>Silber</i> .....	105
EPDA Institutes For Advanced Study in Modern Foreign Languages, 1969-1970.....	504
New German Grammar, <i>Kirch</i> .....	345
Notes and News.....	26, 110, 157, 225, 309, 367, 440
Organizing an Advanced Course in Spoken English for Dutch Businessmen, <i>Nixon</i> .....	287
Paradigms of the Recent German Novel, Review Essay, <i>Ziolkowski</i> .....	28
Ph.D.'s, Nobel Prize Winners, and the Foreign-Language Requirement, <i>Stern and Rudowski</i> .....	431
Pilot Program in Teaching Spanish: An Intensive Approach, <i>Williamsen</i> .....	73

Pilot Study of a CAI Laboratory in German, <i>Morrison and Adams</i> .....	279	Teaching and Basic Research in Literature, <i>Haile</i> .....	362
Problem of Interference in Beginning Portuguese, <i>Muller and Muller</i> .....	201	Teaching Idioms and Figures of Speech to Non-Native Speakers of English, <i>Adkins</i> .....	148
Proceedings of the 1967 MLA Conference on Applied Linguistics, <i>Banathy, with Barrutia, Belasco, Politzer, Rivers and Roeming</i> .....	205	Teaching of Swahili, <i>Harries</i> .....	146
Programmed Instruction and Educational Technology in the Language Field: Boon or Failure?, <i>Ornstein</i> .....	401	Tentative Outline of Problems in the Knowledge, Understanding, and Teaching of Cultures Pertaining to the Target Language, <i>Levad</i> .....	301
Programmed Language Instruction—Help for the Linguistically "Underprivileged," <i>Muller</i> .....	79	Tenth International Congress of Linguists, Bucharest, Rumania, Prefatory Note, <i>Roeming</i> .....	477
Report on Workshop Seminar Held at the University of Nebraska, Summer, 1968, <i>McArdle and Scobold</i> .....	502	Tenth International Congress of Linguists of September, 1967, Letter in French to Dr. Robert F. Roeming, <i>Maurer</i> .....	478
Rumanian Summer School, 1968, <i>James</i> .....	501	Tenth International Congress of Linguists of September, 1967, English Translation of Letter to Dr. Robert F. Roeming, <i>Maurer</i> .....	480
Some Recent Notes on Programmed Instruction and Related Topics.....	531	Use of the Language Laboratory to Teach the Reading Lesson, <i>Meiden and Murphy</i> .....	23
Sound of Pictures, <i>Hocking</i> .....	141	Velar Nasal in Japanese: Phoneme or Allophone? <i>Goodman</i> .....	153
State Supervisors of Foreign Languages.....	64		

## REVIEWERS AND TITLES REVIEWED

ABRAHAM, CLAUDE, <i>Langue et langage</i> (Pucciani and Hamel).....	165	BOSWELL, RICHARD E., <i>Le Français: langue écrite et langue parlée</i> (Hull, Abel, Bourque, Helstrom, Maman and Politzer).....	453
ADERMAN, RALPH M., <i>Nature's Nation</i> (Miller).....	244	_____, <i>Cahier d'exercices</i> (Hull, Abel, Bourque, Helstrom, Maman, Politzer and Terry).....	453
ADMUSSEN, RICHARD L., <i>Découverte du poème</i> (Dufau and D'Alelio).....	163	BREWSTER, ROBERT R., <i>Vorboten der Gegenwart</i> (von Hofe and Strelka).....	329
AGARD, FREDERICK B., <i>Teaching Spanish: A Linguistic Orientation</i> (Politzer and Staubach).....	312	BROWN, DONALD F., <i>Las tribulaciones de una familia decente</i> (Azuela).....	378
ALDRIDGE, ALFRED OWEN, <i>The Enlightenment in the University of Salamanca</i> (Addy).....	113	BRYANT, SHASTA M., <i>Oral Spanish Review</i> (Dalbor and Sturcken).....	324
_____, <i>Cultura spagnola nel settecento</i> (Di Pinto).....	113	_____, <i>Teacher's Manual for Oral Spanish Review</i> (Dalbor and Sturcken).....	324
_____, <i>Explication de Texte</i> (Sareil).....	239	_____, <i>Laboratory Manual for Oral Spanish Review</i> (Dalbor and Sturcken).....	324
ALLEN, RICHARD F., <i>Primera antología sonora de autores españoles contemporáneos</i> (Escolar and García-Mazás).....	166	BRYER, JACKSON R., <i>The Dramatic Experience—A Guide to the Reading of Plays</i> (Styan).....	232
_____, <i>Contemporary Spanish</i> (Lado and Blansitt).....	376	_____, <i>Twentieth-Century Drama</i> (Gascoigne).....	232
_____, <i>Writing Exercises to Accompany Contemporary Spanish</i> (Tumarkin).....	376	BUCK, STRATTON, <i>Flaubert: The Making of the Master</i> (Starkie).....	516
BANTA, FRANK G., <i>A History of the German Language</i> (Waterman).....	238	CAMBON, GLAUCO, <i>The Divine Comedy in English: a Critical Bibliography, 1782–1900</i> (Cunningham).....	49
BARSTAD, NOEL K., <i>German through Conversational Patterns</i> (Rogers and Watkins).....	119	_____, <i>The Divine Comedy in English: a Critical Bibliography, 1901–1966</i> (Cunningham).....	49
BECK, CARLTON E., <i>David Snedden and Education for Social Efficiency</i> (Drost).....	168	_____, <i>Gabriele d'Annunzio in France, a study in cultural relations</i> (Gullace).....	172
BEERBAUM, ALFRED W., <i>Als der Krieg zu Ende war</i> (Frisch).....	387	_____, <i>Selected Prose and Poetry</i> (Leopardi).....	229
BEICHMAN, ANTHONY M., <i>Visites chez les Français</i> (Reed).....	177	CAROZZA, DAVY, <i>The Poet of the Marvelous: Giambattista Marino</i> (Miroillo).....	40
BEKKER-NIELSEN, HANS, <i>The Black Cliffs</i> (Stortfugl) (Gunnarsson).....	235	CARTER, MARION ELIZABETH, <i>Literatura española contemporánea</i> (Gullón and Schade).....	237
BERNSTEIN, HARRY, <i>The Methuen and Portugal, 1691–1708</i> (Francis).....	123	CASTAÑEDA, JAMES A., <i>Galera Hispánica</i> (Lado, Adey, Albini, Michel and Peña).....	120
BINGHAM, ALFRED J., <i>The Enlightenment: An Interpretation. Volume I: The Rise of Modern Paganism</i> (Gay).....	38	_____, <i>El alcalde de Zalamea</i> (Calderón de la Barca).....	236
BLAISDELL, FOSTER W., JR., <i>Teutonic Mythology</i> (Grimm).....	164	_____, <i>El castigo sin venganza</i> (Vega).....	236
BLOCK, HASKELL M., <i>Maria Dabrowska</i> (Folejewski).....	163	CHANG, ALOYSIUS, S. J., <i>Japanese Language Patterns</i> (Alfonso, Hirabayashi, Kaneko, Niimi, Yamaura, Shiga and Skrzypczak).....	465
BORELLI, LUIGI C., <i>Giuseppe Ungaretti</i> (Cambon).....	469	CHANG, JOSEPH S. M. J., <i>Textual and Literary Criticism</i> (Bowers).....	231
_____, <i>Cassola</i> (Macchioni Jodi).....	528	CHAYES, IRENE H., <i>Blake's Contrary States: The</i>	
BORELLI, MARY, <i>Racconti</i> (Moravia).....	521		

<i>Songs of Innocence and Experience as Dramatic Poems</i> (Gillham).....	372	FREY, HERSCHEL J., <i>How to Teach Foreign Languages Effectively</i> (Huebener).....	34
CHOLAKIAN, PATRICIA FRANCIS, <i>Conteurs Modernes</i> (Steinhausen and Casaubon).....	512	GENSCHMER, FRED, <i>Three Comedies by Johann Nestroy (Knight and Fabry)</i> .....	391
CHOLAKIAN, ROUBEN, <i>The Romaunt of the Rose and Le Roman de la Rose: A Parallel-Text Edition</i> (Sutherland).....	528	_____, <i>Effi Briest</i> (Fontane).....	469
CHU, CHARLES K., <i>An Introduction to Chinese Literature</i> (Wu-chi).....	381	GOODMAN, JOHN STUART, <i>The Japanese Language</i> (Miller).....	371
CISMARU, ALFRED, <i>Le Jeu de l'amour et du hasard</i> ....	320	GUARINO, GUIDO, A., <i>The Crisis of the Early Italian Renaissance: Civic Humanism and Republican Liberty in an Age of Classicism and Tyranny</i> (Baron).....	43
CONDROYANNIS, GEORGE E., <i>Der Weg zum Lesen, A German Structural Reader</i> (Vail and Sparks).....	518	_____, <i>Letters from Petrarch</i> (Bishop).....	456
CORRÉ, ALAN D., <i>Phrase Structure of Egyptian Colloquial Arabic</i> (Hanna).....	456	GUERINOT, J. V., <i>Fair Liberty Was All His Cry. A Tercentenary Tribute to Jonathan Swift, 1667-1745</i> (Jeffares).....	384
DEMAITRE, ANN, <i>Actes du IV<sup>e</sup> Congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée; Proceedings of the IV<sup>th</sup> Congress of the International Comparative Literature Association</i> (Jost).....	176	GREET, ANNE HYDE, <i>Préveri vous parle</i> (Bergens and Noakes).....	519
DERBYSHIRE, WILLIAM W., <i>Russian Intermediate Reader</i> (Mihalchenko).....	162	GRUBBS, HENRY A., <i>The Limits of Symbolism. Studies of Five Modern French Poets</i> (Weinberg).....	385
DÍAZ, JANET WINECOFF, <i>The Party's Over</i> (Goytisolo).....	175	_____, <i>Questions de littérature. Etudes valéryennes et autres</i> (Hytier).....	526
_____, <i>Angloamérica e Hispanoamérica: Análisis de dos civilizaciones</i> (Urbanski).....	317	GRUPP, WILLIAM J., <i>De Cela a Castillo-Navarro: Veinte años de prosa española contemporánea</i> (Rojas).....	32
DICK, ERNST S., <i>The Krater and the Grail: Hermetic Sources of the "Parzival"</i> (Kahane and Kahane) .....	179	HAMMER, CARL, JR., <i>The German Verse Epic in the Nineteenth and Twentieth Centuries</i> (Schueler).....	511
_____, <i>Schülerbildungswerk</i> (Witte).....	326	HANNA, SAMI A., <i>Phonology and Script of Literary Arabic</i> (Al-Ani and Shammas).....	517
DONOGHUE, MILDRED R., <i>Classics in Education</i> (Baskin).....	172	HANZELI, VICTOR E., <i>New Ways to Learn a Foreign Language</i> (Hall).....	464
DUFFY, JOHN J., <i>Romantic Mythologies</i> (Fletcher).....	243	_____, <i>Language Teaching Analysis</i> (Mackey).....	508
_____, <i>Some British Romantics: A Collection of Essays</i> (Logan, Jordan and Frye).....	459	HOCKING, ELTON AND ELIZABETH RATTE, <i>Readings in Foreign Languages for the Elementary School</i> (Levenson and Kendrick).....	227
DUNNINGTON, G. WALDO, <i>Quer durchs deutsche Leben</i> (Bauer and Bauer).....	387	HOFFMAN, FREDERICK J., <i>Prisms: Studies in Modern Literature</i> (Cook).....	159
_____, <i>Nietzsche</i> (Dyck).....	529	HOUSTON, JOHN PORTER, <i>Illuminations</i> (Rimbaud).....	384
DYCK, J. W., <i>Goethe: A Critical Introduction</i> (Gray).....	380	ITTNER, ROBERT T., <i>Iphigenia in Tauris</i> (Goethe).....	241
EBERSOLE, A. V., <i>The Dramatic Craftsmanship of Moreto</i> (Casa).....	167	JACKSON, PERCIVAL E., <i>The Oxford Dictionary of English Etymology</i> (Onions).....	125
ENGEL, JAMES E., <i>Literature in Medieval Germany, Volume I</i> (Salmon).....	35	JAHIEL, EDWIN, <i>Cassell's Beyond the Dictionary in French: A Handbook of Everyday Usage</i> (Levieux and Levieux).....	382
ESHELMAN, THOMAS, <i>The Ruodlieb. The First Medieval Epic of Chivalry from Eleventh-Century Germany</i> (Ford).....	131	JONAS, ILSEDORE B., <i>Maria Stuart</i> (Schiller).....	462
_____, <i>German Lyric Poetry: A Critical Analysis of Selected Poems from Klipstock to Rilke</i> (Prawer)....	327	JONES, LOUISA, <i>Le Roi Se Meurt</i> (Ionesco).....	242
FERNÁNDEZ, OSCAR, <i>Essential Portuguese Grammar</i> (Prista).....	388	JOYAUX, GEORGES J., <i>Contes choisis</i> (Diop).....	239
_____, <i>Português Contemporâneo</i> (Abreu and Rameh).....	457	_____, <i>Voice d'Afrique</i> (Hutchinson).....	320
FERNÁNDEZ, PEDRO VILLA, <i>A New Anthology of Literature</i> . (Chandler and Schwartz).....	527	KANTOR, MARVIN, <i>An Accented Dictionary of Place Names in the Soviet Union</i> (Birkenmayer).....	234
FOLTIN, LORE B., <i>Four Tales by Bergengruen</i> (Eickhorst).....	51	_____, <i>Russian-English Glossary of Linguistic Terms</i> (Paternost).....	315
FRANÇOIS, CARLO, <i>Horace</i> (Corneille).....	171	_____, <i>Dictionary of Russian Personal Names with a Guide to Stress and Morphology</i> (Benson).....	463
_____, <i>Intermezzo</i> (Giraudoux).....	246	_____, <i>Die Russischen Verben</i> (Daum and Schenk).....	512
FUGATE, JOE K., <i>Hochwasser und Zehn Minuten bis Buffalo</i> (Grass).....	465	KEATING, L. CLARK, <i>Lectures de France et d'outremer</i> (Joyaux and Tukey).....	330
_____, <i>Scherz und Ernst: A German Intermediate Oral Reader</i> (Keeton).....	465	_____, <i>Grammaire et style</i> (Alden and Maman).....	464
_____, <i>Hamann's Socratic Memorabilia. A Translation and Commentary</i> (O'Flaherty).....	525	_____, <i>Images et reflets littéraires</i> (Kretsch).....	529
GARTMANN, WILLIAM, <i>El Greco malt den Großinquisitor</i> (Andres).....	524	KEETON, KENNETH, <i>Beispiele: deutsche Prosa des 20. Jahrhunderts</i> (Hoffmeister).....	468
GOODHAND, ROBERT, <i>The Theater in the Fiction of Marcel Proust</i> (Linn).....	48	KELLY, THOMAS W., <i>Spanish for Secondary Schools</i> (Mueller, Franco, Franklin and Pérez).....	130
		KEREK, ANDREW, <i>Learn Hungarian</i> (Bánáti, Jókay and Szabó).....	159

## INDEX TO VOLUME FIFTY-TWO

539

- KERR, ELIZABETH M., *From West to East: Studies in the Literature of the American West* (Lee)..... 52  
 KLEIN, WALLACE G., *Education in Rebhausen, A German Village* (Warren).....  
 KNOPP, JOSEPHINE Z., *Explorations of Literature* (Reck).....  
 KOEKOEK, B. J., *Sprache—Was ist das?* (Mues).....  
 KOENIG, KARL F., *Silesia: Yesterday and Today* (Scholz).....  
 KUEHL, JOHN, *The Critical Reputation of F. Scott Fitzgerald: A Bibliographical Study* (Bryer).....  
 KURZ, HARRY, *Alfred de Vigny* (Doolittle).....  
 KYES, ROBERT L., *The Heliand, Translated from the Old Saxon* (Scott).....  
 LA CHARITÉ, RAYMOND C., *L'Art de la conversation* (Lenard and Hester).....  
 LA CHARITÉ, VIRGINIA A., *Jean Cassou* (Georgel)....  
 LAPADRE, JOHN H., *Panorama de las Américas* (Crow and Crow).....  
 LARKINS, JAMES E., *Duelo en el Paraíso* (Goytisolo).  
 LAWSON, URSULA D., *Im Stil unserer Zeit* (Haberl).  
 LEE, ROBERT A., *Literature for Composition on the Theme of Innocence and Experience* (Klein and Pack).....  
 ———, *Henry Green* (Ryf).....  
 LE SAGE, LAURENT, *Introduction à Marcel Proust* (Truffaut).....  
 LEVIN, SAMUEL R., *Linguistics and the Teaching of English* (Marckwardt).....  
 LEWALD, H. ERNEST, *Antología de poetas modernistas hispanoamericanos* (Castillo).....  
 MAHONEY, JOHN L., *Benjamin Franklin and Nature's God* (Aldridge).....  
 MALIN, IRVING, *Tough, Sweet, and Stuffy: An Essay on Modern American Prose Styles* (Gibson).....  
 MARIANI, UMBERTO, *Sommario storico della letteratura italiana* (Gianni).....  
 ———, *Moravia* (Dego).....  
 ———, *Antonio Fogazzaro e la crisi dell'Italia moderna Saggio d'interpretazione letterario-morale* (Hall) ....  
 MARRARO, HOWARD R., *The Teaching of Italian in the United States* (Fucilla).....  
 MATTHEWS, J. H., *André Breton: Arbiter of Surrealism* (Browder).....  
 MEYER, HEINRICH, *Surveys and Soundings in European Literature* (Weigand).....  
 MILLER, LILLIAN B., *Relations of Literary Study. Essays on Interdisciplinary Contributions* (Thorpe)....  
 MONTES, RAMIRO D., *En las Américas* (LaGrone, McHenry and O'Connor).....  
 ———, *En las Américas: Teacher's Edition* (LaGrone, McHenry and O'Connor).....  
 MOORE, J. MICHAEL, *Manual on Film Evaluation* (Jones).....  
 NEMES, GRACIELA P., *Poesía hispánica: Unos momentos líricos* (Del Río).....  
 OBERHELMAN, HARLEY D., *Manuel Gutiérrez Nájera: Florilegio Crítico-Conmemorativo* (Carter and Carter).....  
 OXENHANDLER, NEAL, *La Critique Littéraire* (Fayolle).....  
 PANICHAS, GEORGE A., *Dostoevsky's Quest for Form. A Study of His Philosophy of Art* (Jackson).....  
 PERRY, T. ANTHONY, *Analisis estilístico de los "Mil-*  
 'agos de Neustra Señora" de Berceo (Gariano)..... 52  
 169 POTT, CLARENCE K., *Daniel Casper von Lohenstein's Historical Tragedies* (Gillespie)..... 461  
 169 PURDY, STROTHER B., *Why Literary Criticism Is Not an Exact Science* (Levin)..... 515  
 132 RALEY, HAROLD C., *Ortega y Gasset: Sus mejores páginas* (Durán)..... 241  
 RATTÉ, ELIZABETH (See HOCKING)  
 50 READ, W. M., *Latin Literature: A Book of Readings* (Wheelock)..... 230  
 245 REICHERT, HERBERT W., *Modern German Literature, The Major Figures in Context* (Hatfield)..... 42  
 513 REXINE, JOHN E., *A Manual of Modern Greek* (Thomson)..... 176  
 46 ———, *Epicurus* (Panichas)..... 377  
 247 RICCIARDELLI, MICHELE, *Le origini della poesia popolare* (Cocchiara)..... 181  
 462 RIDDEL, JOSEPH N., *William Carlos Williams: A Collection of Critical Essays* (Miller)..... 44  
 323 ———, *The Mortal No, Death and the Modern Imagination* (Hoffman)..... 449  
 246 ———, *The Imagination's New Beginning: Theology and Modern Literature* (Hoffman)..... 449  
 37 ROBERTSON, HOWARD S., *Semantics of Literature* (Eaton)..... 129  
 386 ROBINSON, HENRY L., *Langue et Littérature* (Brown)..... 248  
 167 ROSS, MAURICE, *Rochambeau, America's Neglected Founding Father* (Whitridge)..... 47  
 390 ———, *An Explanation of De Gaulle* (Aron)..... 124  
 162 ———, *Silhouette de la France: A First Reader in French Civilization* (Lovy)..... 174  
 378 ———, *Joyce et les Nouveaux Mousquetaires suivi de Jamais dans la lune* (Bard)..... 466  
 40 ROUDIEZ, LEON S., *"Philosophes de tous les temps,"* (Nicolas)..... 469  
 127 RUBIN, DAVID LEE, *An Anthology of 17th Century French Lyric Poetry* (De Mourques)..... 373  
 160 ———, *The Strangers. The Tragic World of Tristan L'Hermite* (Abraham)..... 461  
 328 ———, *La obra en prosa de Juan Ramón Jiménez* (Predmore).....  
 227 ———, *Juan Ramón Jiménez* (Young)..... 514  
 50 SALGADO, MARÍA A., *Short Stories* (Contreras de Darío)..... 379  
 36 ———, *La influencia francesa en la obra de Rubén Darío* (Mapes)..... 379  
 526 ———, *La formación literaria de Rubén Darío* (Watland)..... 379  
 458 ———, *Poet Errant: A Biography of Rubén Darío* (Watland)..... 379  
 458 SCHOLZ, ALBERT, *Twentieth-Century German Literature* (Moore)..... 166  
 523 SCHULMÁN, DALIA MATISON, *New York City Foreign Language Program for Secondary Schools: Hebrew, Levels 1-4* (New York City Board of Education) .. 521  
 128 SCOTT, A. C., *Theatre in Southeast Asia* (Brandon).... 33  
 SCHROEDER, A. E., *Lesen und Hören* (McCluney).... 51  
 173 ———, *The German Tradition in Literature, 1871-1945* (Gray)..... 454  
 515 SESSIONS, WILLIAM, *Traces on the Rhodian Shore: Nature and Culture in Western Thought from Ancient Times to the End of the Eighteenth Century* (Glacken) .. 325  
 318 SIMPSON, HERBERT M., *The Poetry Circus* (Coblenz) .. 522

SINNEMA, JOHN R., <i>Das Große Duden-Lexikon</i> (Bibliographisches Institut).....	171	_____, <i>Parola e Pensiero del Professore</i> (Traversa) .....	322
SKINNER, NEIL, <i>A Modern Hausa Reader</i> (Kirk-Greene and Aliyu).....	321	_____, <i>Quaderno di Esercizi per il Laboratorio</i> (Traversa).....	322
SMITH, MAXWELL A., <i>Regain</i> (Giono).....	389	TUSIANI, JOSEPH, <i>Italian Writing Today</i> (Trevelyan).....	375
SPARKS, AMY, <i>Lecturas Intermedias: Prosa y Poesía</i> (Anderson, Davison and Smith).....	248	_____, <i>Pirandello, A Collection of Critical Essays</i> (Cambon).....	468
STACK, EDWARD M., <i>French Language Drills</i> (Beal) .....	330	VALDMAN, ALBERT, <i>Dictionary of Jamaican English</i> (Cassidy and Le Page).....	520
STEIN, JACK M., <i>The Language Curtain and Other Essays on American Education</i> (Parker).....	118	VOGLER, FREDERICK W., <i>Nouveau cours d'anglais commercial</i> (Masson and Richardson).....	34
STEINHAUER, HARRY, <i>Ilse Aichinger: Selected Short Stories and Dialogues</i> (Allridge).....	249	WADSWORTH, PHILIP A., <i>Le Songe de Vaux</i> (La Fontaine).....	523
STERN, GUY, <i>Vagabond Verse: Secular Latin Poems of the Middle Ages</i> (Zeydel).....	374	WALSH, THOMAS F., <i>The Added Dimension: The Art and Mind of Flannery O'Connor</i> (Friedman and Lawson).....	32
STRONG, ROBERT L., JR., <i>Russian Readings Past and Present: An Intermediate Reader</i> (Yakobson).....	120	WEINSTOCK, JOHN, <i>The Great Cycle. Det store spelet (Vessas)</i> .....	510
SWANSON, ROY ARTHUR, <i>The Names in Roman Verse</i> (Swanson).....	317	WEXLER, PAUL, <i>Language Loyalty in the United States</i> (Fishman).....	116
_____, <i>The King's Flute</i> (Palamas).....	383	WHITE, KENNETH S., <i>Port-Royal</i> (Montherlant).....	240
THOMAS, BARRY, <i>Sappho: Trauerspiel von Franz Grillparzer</i> (Spalding).....	527	WILLIAMS, CHARLES G. S., <i>La Princesse de Clèves</i> (de La Fayette).....	509
TITCOMB, ELEANOR, <i>Fables</i> (La Fontaine).....	323	WONDERLEY, WAYNE, <i>Else Lasker-Schüler. Deutung ihrer Lyrik</i> (Guder).....	173
_____, <i>Fables choisies</i> (La Fontaine).....	323	_____, <i>Heine: A Verse Selection</i> (Field).....	327
TRAUGOTT, ELIZABETH CLOSS, <i>Universals of Language Report of a Conference Held at Dobbs Ferry, New York, April 13-15, 1961</i> (Greenberg).....	121	WRAGE, WILLIAM, <i>Vois du siècle 2</i> (Smith and Savacool).....	160
_____, <i>The Meanings of the Modals in Present-Day American English</i> (Ehrman).....	165	_____, <i>Chanzeaux: A Village in Anjou</i> (Wylie).....	233
TURNER, DAYMOND, <i>Español moderno II and Teacher's Guide and Answer Key for Español moderno II</i> (Brady and Oberhelman).....	127	_____, <i>Les Grandes étapes de la civilisation française</i> (Thoraval, Pellerin, Lambert and Le Solleuz).....	388
TUSCI, JOSEPH A., <i>Ritratto dell'Italia</i> (Bernardo and Mignani).....	131	_____, <i>The Sentimental Revolution: French Writers of 1690-1740</i> (Atkinson).....	467
_____, <i>Incontro con l'italiano</i> (Bosco and Lolli)....	174	_____, <i>Diderot</i> (Pomeau).....	510
_____, <i>New York City Foreign Language Program for Secondary Schools: Italian, Levels 1-4</i> (Board of Education of the City of New York).....	236	YANNELLA, PHILIP R., <i>Gertrude Stein and the Present (Stewart)</i> .....	518
_____, <i>Parola e Pensiero, Introduzione alla Lingua Italiana Moderna</i> (Traversa).....	322	ZIEGLER, CARL, <i>Jahrhundertwende</i> (Rosenwald).....	375

## AUTHORS AND EDITORS

ABRAHAM, CLAUDE K., <i>The Strangers. The Tragic World of Tristan L'Hermite</i> .....	461	<i>Short Stories and Dialogue</i> .....	249
ABREU, MARÍA ISABEL AND CLÉA RAMÉH, <i>Português Contemporâneo</i> .....	457	ANDERSON, GERALD F., NED J. DAVISON AND ROBERT L. SMITH, <i>Lecturas Intermedias: Prosa y Poesía</i> .....	248
ABEL, ADELINA (See Hull).....	113	ANDRES, STEFAN, <i>El Greco malt den Großinquisitor</i> .....	524
ADDY, GEORGE M., <i>The Enlightenment in the University of Salamanca</i> .....	517	ARON, ROBERT, <i>An Explanation of De Gaulle</i> .....	124
ADEY, MARGARET (See Lado).....	464	ATKINSON, GEOFFROY, <i>The Sentimental Revolution: French Writers of 1690-1740</i> .....	467
AL-ANI, SALMAN H. AND JACOB Y. SHAMMAS, <i>Phonology and Script of Literary Arabic</i> .....	378	AZUELA, MARIANO, <i>Las tribulaciones de una familia decente</i> .....	378
ALBINI, LOUIS (See Lado).....	464	BÁNHIDI, ZOLTÁN, ZOLTÁN JÓKAY AND DÉNES SZABÓ, <i>Learn Hungarian</i> .....	159
ALDEN, DOUGLAS W. AND ANDRÉ MAMAN, <i>Grammaire et style</i> .....	464	BARD, JEAN, <i>Joyce et les Nouveaux Mousquetaires suivi de Jamais dans la lune</i> .....	466
ALDRIDGE, ALFRED OWEN, <i>Benjamin Franklin and Nature's God</i> .....	465	BARON, HANS, <i>The Crisis of the Early Italian Renaissance: Civic Humanism and Republican Liberty in an Age of Classicism and Tyranny</i> .....	43
ALFONSO, ANTHONY WITH YOSHISUKE HIRABAYASHI, HISAKAZU KANEKO, KAZUAKI NIIMI, YOOICHI YAMAURA, KAZUKIYO SHIGA AND EDMUND R. SKRZYPCZAK, <i>Japanese Language Patterns</i> .....	465	BASKIN, WADE (editor), <i>Classics in Education</i> .....	172
ALIYU, YAHAYA (See KIRK-GREENE).....	465	BAUDOUIN, DOMINIQUE (editor), <i>Regain</i> .....	389
ALLDRIDGE, J. C. (editor), <i>Ilse Aichinger: Selected Leben</i> .....	387	BAUER, ERIC W. AND BRIGITTE, <i>Quer durchs deutsche Leben</i> .....	387

## INDEX TO VOLUME FIFTY-TWO

541

- BEAL, MAVIS, *French Language Drills* ..... 330  
 BENSON, MORTON (compiler), *Dictionary of Russian Personal Names With a Guide to Stress and Morphology* ..... 463  
 BERGENS, ANDRÉE AND DAVID NOAKES, *Prévert vous parle* ..... 519  
 BERLER, BEATRICE (See HENDRICKS)  
 BERNARDO, ALDO S. AND RIGO MIGNANI, *Ritratto dell'Italia* ..... 131  
 Bibliographisches Institut, *Das Große Duden-Lexikon* ..... 171  
 BIRKENMAYER, SIGMUND S., *An Accented Dictionary of Place Names in the Soviet Union* ..... 234  
 BISHOP, MORRIS (translator and compiler), *Letters from Petrarch* ..... 456  
 BLANSIT, EDWARD (See LADO)  
 BLEZNICK, DONALD W. (editor), *Duelo en el Paraíso* ..... 323  
 BÖLL, HEINRICH, *Ende einer Dienstfahrt* ..... 28  
 BOSCO, FREDERICK J. AND FRANCA LOLLI, *Incontro con l'italiano* ..... 174  
 BOURQUE, JANE (See HULL)  
 BOWERS, FREDSON, *Textual and Literary Criticism* ..... 231  
 BRADY, AGNES MARIE AND HARLEY D. OBERHELMAN, *Español moderno II and Teacher's Guide and Answer Key for Español moderno II* ..... 127  
 BRANDON, JAMES R., *Theatre in Southeast Asia* ..... 33  
 BROWDER, CLIFFORD, *André Breton: Arbiter of Surrealism* ..... 50  
 BROWN, THOMAS H., *Langue et Littérature* ..... 248  
 BRYER, JACKSON R., *The Critical Reputation of F. Scott Fitzgerald: A Bibliographical Study* ..... 245  
 CALDERÓN DE LA BARCA, D. PEDRO, *El alcalde de Zalamea* ..... 236  
 CAMBON, GLAUCO (editor), *Pirandello, A Collection of Critical Essays* ..... 468  
 ——, *Giuseppe Ungaretti* ..... 469  
 CARRE, JEFFERY J. AND MARIE-ROSE CARRE, *Visites chez les Français* ..... 177  
 CARTER, BOYD G. AND JOAN L. CARTER (editors), *Manuel Gutierrez Nájera: Florilegio Crítico-Conmemorativo* ..... 173  
 CASA, FRANK P., *The Dramatic Craftsmanship of Moreto* ..... 520  
 CASABON, T. J. (See STEINHAUSER) ..... 162  
 CASSIDY, G. G. AND R. B. LE PAGE (editors), *Dictionary of Jamaican English* ..... 527  
 CASTILLO, HOMERO (editor), *Antología de poetas modernistas hispanoamericanos* ..... 524  
 CHANDLER, RICHARD E. AND KESSEL SCHWARTZ, *A New Anthology of Literature* ..... 522  
 CLARK, RICHARD C. AND ILSE REILING (editors), *El Greco malt den Großinquisitor* ..... 181  
 COBLENTZ, STANTON A., *The Poetry Circus* ..... 159  
 COCCHIARA, GIUSEPPE, *Le origini della poesia popolare* ..... 379  
 COOK, ALBERT, *Prisms: Studies in Modern Literature* ..... 171  
 CONTRERAS DE DARÍO, RAFAELA, *Short Stories* ..... 467  
 CORNEILLE, PIERRE, *Horace* ..... 159  
 CROW, G. D. (See CROW)  
 CROW, JOHN A. AND G. D. CROW, *Panorama de las Américas* ..... 379  
 CUNNINGHAM, GILBERT F., *The Divine Comedy in English: a Critical Bibliography, 1782-1900* ..... 49  
 ——, *The Divine Comedy in English: a Critical Bibliography, 1901-1966* ..... 49  
 DALBOR, JOHN B. AND H. TRACY STURCKEN, *Oral Spanish Review* ..... 324  
 ——, *Teacher's Manual for Oral Spanish Review* ..... 324  
 ——, *Laboratory Manual for Oral Spanish Review* ..... 324  
 D'ALELIO, ELLEN (See DUFAU)  
 DAUM, E. AND W. SCHENK, *Die Russischen Verben* ..... 512  
 DAVISON, NED J. (See ANDERSON)  
 DEGO, GIULIANO, *Moravia* ..... 160  
 DEL RÍO, AMELIA A. DE, *Poesía hispánica: Unos momentos líricos* ..... 128  
 DIOF, BIRAGO, *Contes choisis* ..... 239  
 DI PINTO, MARIO, *Cultura spagnola nel settecento* ..... 113  
 DOOLITTLE, JAMES, *Alfred de Vigny* ..... 513  
 DROST, WALTER H., *David Snedden and Education for Social Efficiency* ..... 168  
 DUFAU, MICHELINE AND ELLEN D'ALELIO, *Découverte du poème* ..... 163  
 DUNN, PETER N. (editor), *El alcalde de Zalamea* ..... 236  
 DURÁN, MANUEL (editor), *Ortega y Gasset: Sus mejores páginas* ..... 241  
 DVCK, J. WILLIAM, *Nietzsche* ..... 529  
 ESCOLAR, HIPÓLITO AND JOSÉ GARCÍA-MAZÁS (editors), *Primera antología sonora de autores españoles contemporáneos* ..... 166  
 FAYOLLE, ROGER, *La Critique Littéraire* ..... 515  
 FISHMAN, JOSHUA A., *Language Loyalty in the United States* ..... 116  
 FLETCHER, IAN (editor), *Romantic Mythologies* ..... 243  
 FOLEJEWSKI, ZBIGNIEW, *Maria Drabowska* ..... 163  
 EATON, TREVOR, *Semantics of Literature* ..... 129  
 EHRMAN, MADELINE E., *The Meanings of the Modals in Present-Day American English* ..... 165  
 EICKHORST, WILLIAM (editor), *Four Tales by Bergen-greun* ..... 51  
 FABRY, JOSEPH (See KNIGHT)  
 FIELD, G. W. (editor), *Heine: A Verse Selection* ..... 327  
 LA FONTAINE, JEAN DE, *Le Songe de Vaux* ..... 523  
 FONTANE, THEODOR, *Effi Briest* ..... 469  
 FORD, GORDON B., JR. (translator), *The Ruodlieb. The First Medieval Epic of Chivalry from Eleventh-Century Germany* ..... 35  
 FRANCIS, A. D., *The Methuen and Portugal, 1691-1708* ..... 123  
 FRANCO, ROBERTO B. (See MUELLER)  
 FRANKLIN, RICHARD L. (See MUELLER)  
 FRIEBERT, STUART (editor), *Als der Krieg zu Ende war* ..... 387  
 FRIEDMAN, MELVIN J. AND LEWIS A. LAWSON (editors), *The Added Dimension: The Art and Mind of Flannery O'Connor* ..... 32  
 FRISCH, MAX, *Als der Krieg zu Ende war* ..... 387  
 FRYE, NORTHROP (See LOGAN)  
 FUCILLA, JOSEPH G., *The Teaching of Italian in the United States* ..... 227  
 GARCÍA-MAZÁS, JOSÉ (See ESCOLAR)  
 GARIANO, CARMELO, *Analisis estilístico de los "Milagros de Nuestra Señora" de Berceo* ..... 52  
 GASCOIGNE, BAMBEE, *Twentieth-Century Drama* ..... 232  
 GAY, PETER, *The Enlightenment: An Interpretation*.

Volume I: <i>The Rise of Modern Paganism</i> .....	38	<i>and Modern Literature</i> .....	449
GEORGEL, PIERRE (editor), <i>Jean Cassou</i> .....	462	HOFFMEISTER, WERNER, <i>Beispiele: deutsche Prosa des 20. Jahrhunderts</i> .....	468
GIANNI, ANGELO, <i>Sommario storico della letteratura italiana</i> .....	127	HUEBENER, THEODORE, <i>How to Teach Foreign Languages Effectively</i> .....	34
GIBSON, WALKER, <i>Tough, Sweet, and Sluffy: An Essay on Modern American Prose Styles</i> .....	40	HULL, ALEXANDER, ADELINE ABEL, JANE BOURQUE, JO HELSTROM, ANDRÉ MAMAN AND ROBERT POLITZER, <i>Le Français: langue écrite et langue parlée</i> .....	453
GILLESPIE, G. E. P., <i>Daniel Casper von Lohenstein's Historical Tragedies</i> .....	461	_____, AND ROBERT TERRY, <i>Cahier d'exercices</i> .....	453
GILLHAM, D. G., <i>Blake's Contrary States: The Songs of Innocence and Experience as Dramatic Poems</i> .....	372	HUTCHINSON, JOYCE A. (editor), <i>Contes choisis</i> .....	239
GIONO, JEAN, <i>Regain</i> .....	389	_____(compiler), <i>Voix d'Afrique</i> .....	320
GIRAUDOUX, JEAN, <i>Intermezzo</i> .....	246	HYTIER, JEAN, <i>Questions de littérature. Études valéryennes et autres</i> .....	526
GLACKEN, CLARENCE J., <i>Traces on the Rhodian Shore: Nature and Culture in Western Thought from Ancient Times to the End of the Eighteenth Century</i> .....	325	IONESCO, EUGENE, <i>Le Roi Se Meurt</i> .....	242
GOETHE, JOHANN WOLFGANG VON, <i>Iphigenia in Tauris</i> .....	241	IRVING, EVELYN UHRHAN (collector), <i>Short Stories</i> .....	379
GONZÁLEZ, FIDEL COLOMA (translator), <i>La influencia francesa en la obra de Rubén Darío</i> .....	379	JACKSON, ROBERT LOUIS, <i>Dostoevsky's Quest for Form. A Study of His Philosophy of Art</i> .....	318
_____(translator), <i>La formación literaria de Rubén Darío</i> .....	379	JEFFARES, A. NORMAN (editor), <i>Fair Liberty Was All His Cry. A Tercentenary Tribute to Jonathan Swift, 1667-1745</i> .....	384
GOYTISOLO, JUAN, <i>The Party's Over</i> .....	175	JÓKAY, ZOLTÁN (See BÁNHIDI)	
_____, <i>Duelo en el Paraiso</i> .....	323	JONES, C. A. (editor), <i>El castigo sin venganza</i> .....	236
GRASS, GÜNTER, <i>Hochwasser</i> and <i>Zehn Minuten bis Buffalo</i> .....	465	JONES, EMILY S., <i>Manual on Film Evaluation</i> .....	523
GRAY, RONALD, <i>Goethe: A Critical Introduction</i> .....	380	JORDAN, JOHN E. (See LOGAN)	
_____, <i>The German Tradition in Literature, 1871-1945</i> .....	454	JOST, FRANÇOIS (editor), <i>Actes du IV<sup>e</sup> Congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée: Proceedings of the IV<sup>th</sup> Congress of the International Comparative Literature Association</i> .....	176
GREENBERG, JOSEPH H. (editor), <i>Universals of Language: Report of a Conference Held at Dobbs Ferry, New York, April 13-15, 1961</i> .....	121	JOYAUX, GEORGES J. AND ANN TUKEY, <i>Lectures de France et d'outremer</i> .....	330
GRIMM, JACOB, <i>Teutonic Mythology</i> .....	164	KAHANE, HENRY AND RENÉE KAHANE, <i>The Krater and the Grail: Hermetic Sources of the "Parzival"</i> .....	179
GUDER, GOTTHARD, <i>Else Lasker-Schüler. Deutung ihrer Lyrik</i> .....	173	KANEKO, HISAKAZU (See ALFONSO)	
GUICHEMERRE, ROGER (editor), <i>Fables</i> .....	323	KEETON, KENNETH E. (editor), <i>Scherz und Ernst: A German Intermediate Oral Reader</i> .....	465
GULLACE, GIOVANNI, <i>Gabriele d'Annunzio in France, a study in cultural relations</i> .....	172	KELLER, ABRAHAM C. (editor), <i>The Sentimental Revolution: French Writers of 1690-1740</i> .....	467
GULLÓN, RICARDO AND GEORGE D. SCHADE, <i>Literatura española contemporánea</i> .....	237	KENDRICK, WILLIAM (See LEVENSON)	
GUNNARSSON, GUNNAR, <i>The Black Cliffs (Svartifugl)</i> .....	235	KETTLE, K. B. (editor), <i>La Princesse de Clèves</i> .....	509
HABERL, FRANZ-PETER, <i>Im Stil unserer Zeit</i> .....	246	KIRK-GREENE, A. H. M. AND YAHAYA ALIVU, <i>A Modern Hausa Reader</i> .....	321
HAGSPIEL, ROBERT (editor), <i>Port-Royal</i> .....	240	KLEIN, MARCUS AND ROBERT PACK (editors), <i>Literature for Composition on the Theme of Innocence and Experience</i> .....	37
HALL, ROBERT A., JR., <i>Antonio Fogazzaro e la crisi dell'Italia moderna. Saggio d'interpretazione letterario-morale</i> .....	328	KNIGHT, MAX AND JOSEPH FABRY (translators), <i>Three Comedies by Johann Nestroy</i> .....	391
_____, <i>New Ways to Learn a Foreign Language</i> .....	464	KRETSCH, ROBERT F., <i>Images et reflets littéraires</i> .....	529
HAMEL, JACQUELINE (See PUCCIANI)	456	LADO, ROBERT, MARGARET ADEY, LOUIS ALBINI, JOSEPH MICHEL AND HILARIO S. PEÑA, <i>Galería Hispánica</i> .....	120
HANNA, H. MORCOS, <i>Phrase Structure of Egyptian Colloquial Arabic</i> .....	42	LADO, ROBERT AND EDWARD BLANSITT, <i>Contemporary Spanish</i> .....	376
HATFIELD, HENRY, <i>Modern German Literature. The Major Figures in Context</i> .....	42	LA FAYATTE, MME DE, <i>La Princesse de Clèves</i> .....	509
HEATH-STUBBS, JOHN (See ORIGO)	378	LA FONTAINE, JEAN, <i>Fables</i> .....	323
HELSTROM, JO (See HULL)	328	_____, <i>Fables choisies</i> .....	323
HENDRICKS, FRANCES KELLAM AND BEATRICE BERLER (editors), <i>Las tribulaciones de una familia decente</i> .....	329	LAGRONE, GREGORY G., ANDREA SENDÓN McHENRY AND PATRICIA O'CONNOR, <i>En las Américas</i> .....	458
HESTER, RALPH (See LENARD)	329	_____, <i>En las Américas: Teacher's Edition</i> .....	458
HIRABAYASHI, YOSHISUKE (See ALFONSO)	449	LAMBERT, MONIQUE (See THORAVAL)	
VON HOFE, HAROLD AND JOSEPH STRELKA, <i>Vorboten der Gegenwart</i> .....	329	LAWSON, LEWIS A. (See FRIEDMAN)	
HOFFMAN, FREDERICK J., <i>The Mortal No, Death and the Modern Imagination</i> .....	329	LEE, ROBERT EDSON, <i>From West to East: Studies in the Literature of the American West</i> .....	169
_____, <i>The Imagination's New Beginning: Theology</i>	449		

- LENARD, YVONE AND RALPH HESTER, *L'Art de la conversation*.....  
 LEOPARDI, GIACOMO, *Selected Prose and Poetry*.....  
 LE PAGE, R. B. (See CASSIDY).....  
 LEVENSON, STANLEY AND WILLIAM KENDRICK, *Readings in Foreign Languages for the Elementary School*.....  
 LEVIEUX, MICHEL AND ELEANOR, *Cassell's Beyond the Dictionary in French: A Handbook of Everyday Usage*.....  
 LEVIN, HARRY, *Why Literary Criticism Is Not an Exact Science*.....  
 LINN, JOHN GAYWOOD, *The Theater in the Fiction of Marcel Proust*.....  
 LOGAN, JAMES V., JOHN E. JORDAN AND NORTHROP FRYE (editors), *Some British Romantics: A Collection of Essays*.....  
 LOLLI, FRANCA (See BOSCO)  
 LOVY, CHARLES W., *Silhouette de la France: A First Reader in French Civilization*.....  
 MACCHIONI JODI, RODOLFO, *Cassola*.....  
 MACKEY, WILLIAM F., *Language Teaching Analysis*.....  
 ————  
 MANAM, ANDRÉ (See HULL)  
 ———— (See ALDEN)  
 MAPES, E. K., *La influencia francesa en la obra de Rubén Darío*.....  
 MARCKWARDT, ALBERT H., *Linguistics and the Teaching of English*.....  
 MARIVAUX, *Le Jeu de l'amour et du hasard*.....  
 MASSON, W. AND R. F. RICHARDSON, *Nouveau cours d'anglais commercial*.....  
 MCCLUNEY, DANIEL C., JR. (editor), *Lesen und Hören*.....  
 MCHENRY, ANDREA SENDÓN (See LA GRONE)  
 MICHEL, JOSEPH (See LADO)  
 MIGNANI, RIGO (See BERNARDO)  
 MIHALCHENKO, IGOR S. (editor), *Russian Intermediate Reader*.....  
 MILLER, J. HILLIS (editor), *William Carlos Williams: A Collection of Critical Essays*.....  
 MILLER, PERRY, *Nature's Nation*.....  
 MILLER, ROY ANDREW, *The Japanese Language*.....  
 MIROLLO, JAMES V., *The Poet of the Marvelous: Giambattista Marino*.....  
 MONtherlant, HENRY DE, *Port-Royal*.....  
 MOORE, HARRY T., *Twentieth-Century German Literature*.....  
 MORAVIA, ALBERTO, *Racconti*.....  
 DE MOURGUES, ODETTE (editor), *An Anthology of 17th Century French Lyric Poetry*.....  
 MUELLER, KLAUS A., ROBERTO B. FRANCO, RICHARD L. FRANKLIN AND JOSE M. PÉREZ, *Spanish for Secondary Schools*.....  
 MUES, WERNER, *Sprache—Was ist das?*.....  
 NEW YORK CITY BOARD OF EDUCATION, *New York City Foreign Language Program for Secondary Schools: Italian, Levels 1-4*.....  
 ————, *New York City Foreign Language Program for Secondary Schools: Hebrew, Levels 1-4*.....  
 NICOLAS, ANDRÉ, CAMUS, *"Philosophes de tous les temps"*.....  
 NIIMI, KAZUAKI (See ALFONSO)  
 NORTH, ROBERT J. (editor), *Le Roi Se Meurt*.....  
 247  
 229  
 520  
 227  
 382  
 515  
 48  
 459  
 174  
 528  
 508  
 379  
 390  
 320  
 34  
 51  
 162  
 44  
 244  
 371  
 40  
 240  
 166  
 521  
 373  
 130  
 248  
 236  
 521  
 469  
 242  
 OBERHELMAN, HARLEY D. (See BRADY)  
 O'CONNOR, PATRICIA (See LA GRONE)  
 O'FLAHERTY, JAMES C., *Hamann's Socratic Memoria. A Translation and Commentary*.....  
 ONIONS, C. T. (editor), *The Oxford Dictionary of English Etymology*.....  
 ORIGO, IRIS AND JOHN HEATH-STUBBS (editors and translators), *Selected Prose and Poetry of Giacomo Leopardi*.....  
 PACK, ROBERT (See KLEIN)  
 PALAMAS, KOSTES, *The King's Flute*.....  
 PANICHAS, GEORGE A., *Epicurus*.....  
 PARKER, WILLIAM RILEY, *The Language Curtain and Other Essays on American Education*.....  
 PARMÉE, DOUGLAS (translator), *Effi Briest*.....  
 PATERNOST, JOSEPH, *Russian-English Glossary of Linguistic Terms*.....  
 PELLERIN, COLETTE (See THORAVAL)  
 PEÑA, HILARIO S. (See LADO)  
 PÉREZ, JOSÉ M. (See MUELLER)  
 POLITZER, ROBERT L. AND CHARLES N. STAUBACH, *Teaching Spanish: A Linguistic Orientation*.....  
 ———— (See HULL)  
 POMEAU, RENÉ, *Diderot*.....  
 PRAWER, S. S., *German Lyric Poetry: A Critical Analysis of Selected Poems from Klipstock to Rilke*.....  
 PREDMORE, MICHAEL P., *La obra en prosa de Juan Ramón Jiménez*.....  
 FRISTA, ALEXANDER DA R., *Essential Portuguese Grammar*.....  
 PRUDHOE, JOHN (translator), *Iphigenia in Tauris*....  
 PUCCIANI, ORESTE F. AND JACQUELINE HAMEL, *Langue et langage*.....  
 RAMEH, CLÉA (See ABREU)  
 RATERMANIS, J. B. (editor), *Le Jeu de l'amour et du hasard*.....  
 RECK, RIMA DRELL (editor), *Explorations of Literature*.....  
 REED, MURIEL, *Visites chez les Français*.....  
 REILING, ILSE (See CLARK).....  
 REILLY, JOHN H., *Intermezzo*.....  
 RICHARDSON, R. F. (See MASSON)  
 RIDGELY, BEVERLY S. (editor), *Fables choisies*.....  
 RIMBAUD, ARTHUR, *Illuminations*.....  
 ROGERS, R. MAX AND ARTHUR R. WATKINS, *German through Conversational Patterns*.....  
 ROJAS, CAROLS (editor), *De Cela a Castillo-Navarro: Veinte años de prosa española contemporánea*.....  
 ROKKAN, ELIZABETH (translator), *The Great Cycle. Det store spelet*.....  
 ROSENWALD, HENRY M. (editor), *Jahrhundertweende*.....  
 ————  
 ROTHE, JOSEPH, *Der stumme Prophet*.....  
 RYF, ROBERT S., *Henry Green*.....  
 SALMON, PAUL B., *Literature in Medieval Germany, Volume I*.....  
 SAREIL, JEAN (editor), *Explication de Texte*.....  
 SAVACCO, JOHN K. (See SMITH)  
 SCHADE, GEORGE D. (See GULLÓN)  
 SCHENE, W. (See DAUM)  
 SCHILLER, FRIEDRICH, *Maria Stuart*.....  
 SCHOLZ, ALBERT A., *Silesia: Yesterday and Today*....  
 SCHUELER, H. J., *The German Verse Epic in the*

<i>Nineteenth and Twentieth Centuries</i> .....	511	TREVELYAN, RALEIGH (editor), <i>Italian Writing Today</i> .....	375
SCHWARTZ, KESSEL (See CHANDLER).....	527	TRUFFAUT, LOUIS, <i>Introduction à Marcel Proust</i> .....	167
SCOTT, MARIANA (translator), <i>The Heliand, Translated from the Old Saxon</i> .....	46	TUKEY, ANN (See JOYAUX)	
SEUREN, GÜNTER, <i>Lebeck</i> .....	28	TUMARKIN, JAY, <i>Writing Exercises to Accompany Contemporary Spanish</i> .....	376
SHAMMAS, JACOB Y. (See AL-ANI)	517	URBANSKI, EDMUND STEPHEN, <i>Angloamérica e Hispanoamérica: Análisis de dos civilizaciones</i> .....	317
SHIGA, KAZUKIYO (See ALFONSO)		VAIL, VAN HORN AND KIMBERLY SPARKS, <i>Der Weg zum Lesen, A German Structural Reader</i> .....	518
SINCLAIR, MARIANNE (translator), <i>An Explanation of De Gaulle</i> .....	124	VEGA, LOPE DE, <i>El castigo sin venganza</i> .....	236
SKERZYPczAK, EDMUND R. (See ALFONSO)		VEASA, TARJEI, <i>The Great Cycle. Det store spelet</i> .....	510
LE SOLLEZU, JEAN (See THORAVAL)		WARREN, RICHARD L., <i>Education in Rebhausen, A German Village</i> .....	169
SMITH, EUNICE CLARK AND JOHN K. SAVACOOL, <i>Voice du siècle 2</i> .....	160	WATERMAN, JOHN T., <i>A History of the German Language</i> .....	238
SMITH, ROBERT L. (See ANDERSON)		WATKINS, ARTHUR R. (See ROGERS)	
SPALDING, KEITH (editor), <i>Sappho: Trauerspiel von Franz Grillparzer</i> .....	527	WATLAND, CHARLES D., <i>La formación literaria de Rubén Darío</i> .....	379
SPARKS, KIMBERLEY (See VAIL)	518	—, <i>Poet Errant: A Biography of Rubén Darío</i> .....	379
STALLYBRASS, JAMES STEVEN (translator), <i>Teutonic Mythology</i> .....	164	WEIGAND, HERMANN J., <i>Surveys and Soundings in European Literature</i> .....	36
STARKIE, ENID, <i>Flaubert: The Making of the Master</i> ....	516	WEINBERG, BERNARD, <i>The Limits of Symbolism. Studies of Five Modern French Poets</i> .....	385
STAUBACH, CHARLES N. (See POLITZER)		WELLERSHOFF, DIETER, <i>Ein schöner Tag</i> .....	28
STEINHAUSER, D. AND T. J. CASAUBON (editors), <i>Conteurs Modernes</i> .....	512	WHEELOCK, FREDERIC M., <i>Latin Literature: A Book of Readings</i> .....	230
STEWART, ALLEGRA, <i>Gertrude Stein and the Present</i> .....		WHITRIDGE, ARNOLD, <i>Rochambeau, America's Neglected Founding Father</i> .....	47
STRELKA, JOSEPH (See von HOFE)		WILLSON, A. LESLIE (editor), <i>Surveys and Soundings in European Literature</i> .....	36
STURKEN, H. TRACY (See DALBOR)		— (editor), <i>Hochwasser und Zehn Minuten bis Buffalo</i> .....	465
SYKES, J. L., <i>The Dramatic Experience—A Guide to the Reading of Plays</i> .....	232	WITTE, HANS, <i>Schülerbildungswerk</i> .....	326
SUTHERLAND, RONALD (editor), <i>The Roman of the Rose and Le Roman de la Rose: A Parallel-Text Edition</i> .....		WITTE, WILLIAM (editor), <i>Maria Stuart</i> .....	462
SWANSON, DONALD C., <i>The Names in Roman Verse</i> ....	528	WOOD, CECIL (translator), <i>The Black Cliffs (Svartfugl)</i> .....	235
SZABÓ, DÉNES (See BÁNHIDI)	317	WU-CHI, LIU, <i>An Introduction to Chinese Literature</i> ....	381
TERRY, ROBERT (See HULL)		WYLIE, LAURENCE (editor), <i>Chanzeaux: A Village in Anjou</i> .....	233
THOMSON, GEORGE, <i>A Manual of Modern Greek</i> .....	176	YAKOBSON, HELEN B., <i>Russian Readings Past and Present: An Intermediate Reader</i> .....	120
THORAVAL, JEAN, COLETTE PELLERIN, MONIQUE LAMBERT AND JEAN LE SOLLEZU, <i>Les Grandes étapes de la civilisation française</i> .....	388	YAMAURA, YOOICHI (See ALFONSO)	
THORPE, JAMES (editor), <i>Relations of Literary Study. Essays on Interdisciplinary Contributions</i> .....	526	YARROW, P. J. (editor), <i>Horace</i> .....	171
TITCOMB, ELEANOR (editor), <i>Le Songe de Vaux</i> .....	523	YGLESIAS, JOSÉ (translator), <i>The Party's Over</i> .....	175
TRAVERSA, VINCENZO, <i>Parola e Pensiero. Introduzione alla Lingua Italiana Moderna</i> .....	322	YOUNG, HOWARD T., <i>Juan Ramón Jiménez</i> .....	514
—, <i>Parola e Pensiero del Professore</i> .....	322	ZEYDEL, EDWIN H. (editor and translator), <i>Vagabond Verse: Secular Latin Poems of the Middle Ages</i> ....	374
—, <i>Quaderno di Esercizi per il Laboratorio</i> .....	322		
— (editor), <i>Racconti</i> .....	521		

